

The Guide of **MAX BOAT PUMP**

FLEXTAIL™

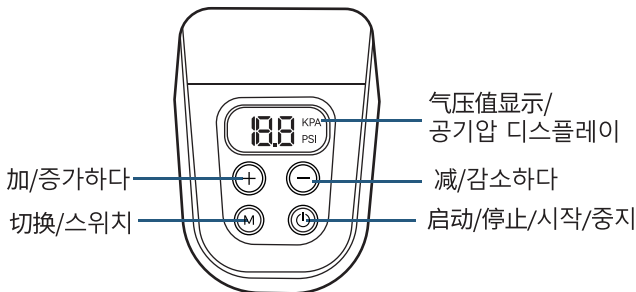
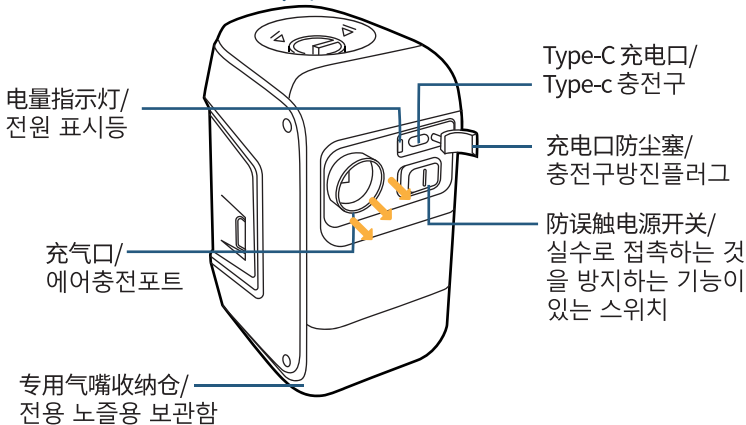
-OP07NR01-

目录/카다로그

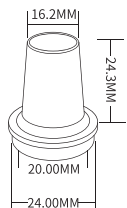
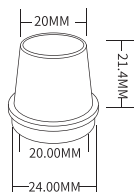
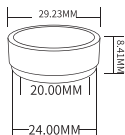
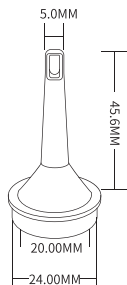
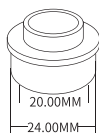
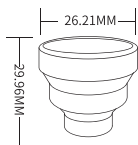
目录/카다로그	01
功能演示/기능 시연	02
气嘴/노즐	03
参数信息/제품상세 사항	04
操作指示/작동 지침	05-10
产品使用指导/제품소개요	11-16
保修卡/보증카드	17

功能演示/기능 시연

抽气口/디플레이션 포트



气嘴/노즐

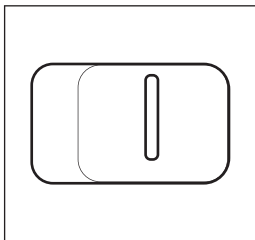


参数信息/제품상세 사항

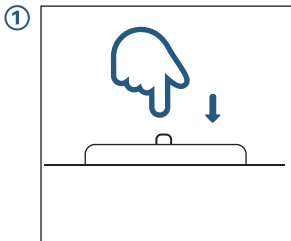
重量 /중량	455g±10
体积 /제품크기	68*95*128mm
抽气压力 / 인플레이션 압력	10kPa
充气压力 /배출 압력	12kPa (1.7psi)
充气速度 /배출 속도	142L/min
额定功率/정격전력	72W
额定电流/정격 전류	6A
续航/지구력	25min
电池容量/배터리용량	2500mAh
包装内容/제품구성	MAX BOAT PUMP/ Type-C数据线/ 说明书/收纳袋/气嘴
	MAX BOAT PUMP/ Type-C충전선/ 설명서/압축팩/노즐
认证/인증	CE , FCC , RoHS

操作指示/작동 지침

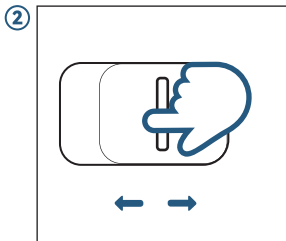
防误触电源开关操作指示/실수로 만지는 것을 방지하는 기능이 있는 스위치의 조작 지침



为防止误触, 本气泵电源开关采用防误触设计, 使用前请仔细阅读以下说明。/의도하지 않은 작동을 방지하기 위해 이 스위치는 실수로 접촉하지 않도록 설계되어 있습니다. 사용 전에 다음 지침을 주의 깊게 읽으십시오.

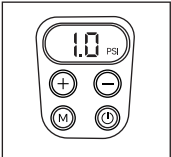


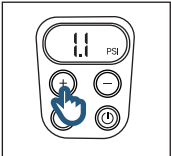
先向下按压解锁键/
먼저 잠금 해제 버튼을 누르십시오.

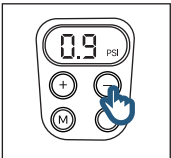


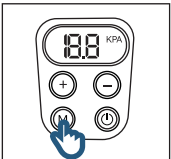
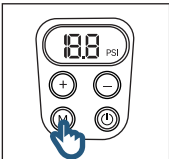
再拨动开关按钮/
그런 다음 스위치 버튼을 전환합니다.

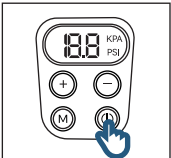
操作界面指示/작동 인터페이스 지침

①  显示区/표시 영역
开机默认显示1.0psi, 气压显示范围为
0.1 psi (1.0kPa) -1.7psi (12.0kPa) /기본 표시는 1.0psi 이고
공기압 표시 범위는 0.1psi (1.0kPa) -1.7psi (12.0kPa) 이다.

②  “+”
短按以0.1psi (1kPa) 递增,长按以0.1psi (1kPa) 连续递增
/0.1psi(1kPa)로 증가하려면 짧게 누르고
0.1psi(1kPa)로 계속 증가하려면 길게 누르십시오.

③  “-”
短按以0.1psi (1kPa) 递减,长按以0.1psi (1kPa) 连续递减
/0.1psi(1kPa)로 짧게 누르고 0.1psi(1kPa)로 길게 계속
누릅니다.

④  →  “图标”切换, 切换气压单位
kPa和psi/스위치, 압력 유닛
KPa와 psi를 전환합니다.

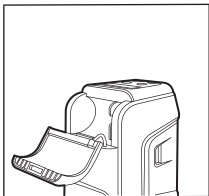
⑤  启动/停止, 启动或停止泵芯。/
펌프 코어의 시동/정지, 시동 또는 정지.

专用气嘴收纳仓/전용 노즐용 보관함

注:收纳仓默认收纳图示两个专用气嘴,其它气嘴收纳时可能存在无法紧配导致的异响等问题。

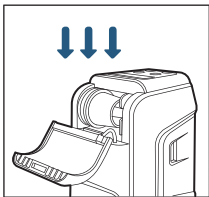
참고: 기본적으로 보관함에는 두 개의 전용 공기 노즐이 있습니다. 다른 공기 노즐을 보관할 때 부적절한 장착으로 인해 비정상적인 소리가 발생할 수 있습니다.

①



1.打开收纳仓/
저장소 빈 열기.

②



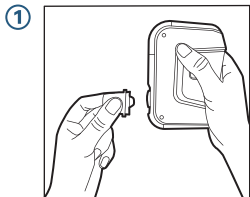
2.套好两个气嘴,放入收纳仓./
공기 노즐 2개를 쌓아 보관함에
넣습니다.

③

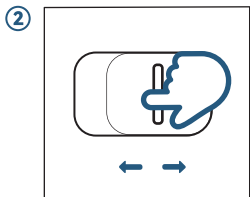


3.关闭收纳仓/
저장소 빈 닫기.

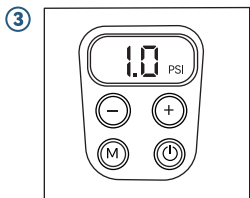
橡皮艇充气/고무 보트를 팽창시킵니다.



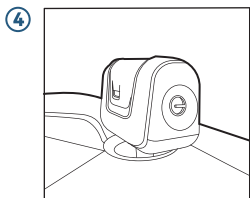
1.选择对应气嘴, 安装到气泵充气口/적절한 노즐을 선택하여 펌프의 팽창 포트에 설치합니다.



2.打开防误触电源开关/실수로 만지는 것을 방지하는 기능으로 스위치를 켭니다.

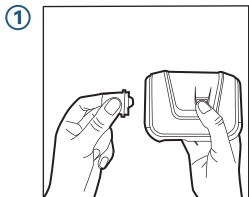


3.设置相应气压值/원하는 공기압 설정.

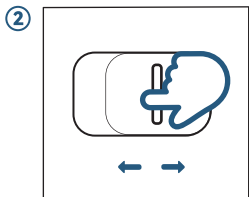


4.连接橡皮艇气阀, 按“启动/停止”键开始充气, 到达设置的气压值后自动停止泵芯./팽창식 보트의 공기 밸브에 연결합니다. Start/Stop 버튼을 눌러 공기를 주입합니다. 사전 설정된 공기압에 도달하면 펌프가 자동으로 꺼집니다.

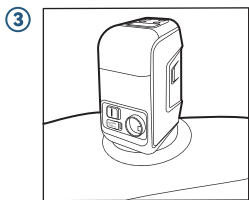
橡皮艇抽气/팽창식 보트를 감압합니다.



1.选择对应气嘴, 安装到气泵抽气口
/적절한 노즐을 선택하여 펌프의 감압
포트에 설치합니다.



2.打开防误触电源开关/
실수로 만지는 것을 방지하는 기능으로
스위치를 켭니다.



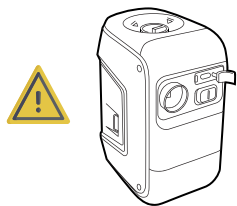
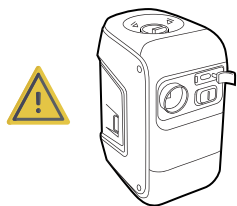
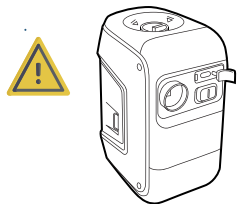
3.连接橡皮艇气阀, 按“启动/停止”键开始抽
气, 抽气完成后需手动按“启动/停止”键关闭
泵芯。팽창식 보트의 공기 밸브에
연결합니다. Start/Stop 버튼을 눌러
감압합니다. Start/Stop 버튼을 눌러 펌프를
끄십시오.

指示灯示意 / 전원 표시기 개략도

低电量指示/배터리 부족 표시




当红色灯亮起, 表示气泵需要充电/
빨간불이 켜지면 펌프를 충전해야 합니다.



充电指示/충전표시



 <43°C (110F°)
>-17°C (0F°)

充气气压范围/

팽창 압력 범위 :

>0.1psi (0.69kPa)

<1.7psi (12kPa)

产品使用指导

MAX BOAT PUMP 橡皮艇充气泵

产品说明(见附图所示)

 使用说明(见附图所示)

 产品存放及运输(见附图所示)

 产品保养和维护(见附图所示)

故障排除

如果气泵不能正常工作:

- 请检查气泵表面是否有水或其他液体。
- 请检查扇叶是否被异物卡住或者阻挡。
- 反复按合开关几次。
- 还有问题?请联系鱼尾科技代理商
或通过 flextailgear.com联系我们。

备用部分

除了可更换气嘴、电源线外, 本气泵没有 其他供用户更换的零部件。

警告

- 不要连续使用超过10分钟, 间隔5分钟后进入下次工作。
- 不要浸入水中或在雨中使用。
- 保持进气口、出气口的畅通。
- 不要把手伸入进气口与出气口。
- 在抽气时不要看着进气口和出气口。
- 对于12岁以下儿童, 使用气泵时必须有成年监护人在场。
- 请在每次使用前检查气泵是否功能正常。

鱼尾科技公司对因产品使用而产生或造成的直接或间接、附带或其他任何形式的损害不承担任何责任。使用者对自己的行为和举动，以及由此带来的所有后果负责

质保条款

鱼尾科技对于产品在原料和生产工艺上的缺陷，向在正规零售商处购买产品的顾客，提供自购买之日起为期一年的质保服务。

如果顾客发现产品存在隐蔽缺陷，请将该产品退还至购买处。如果无法退还给经销商，请按我们的地址返还。我们将依质保条款来斟酌决定，对该产品进行维修或更换。我们在质保期内按照本质保证条款承担上述责任。质保期满后，将不再提供该服务。对于所有的质保申请，我们保留需要提供购买凭证的权利。

免责条款

下列情况不属于质保范畴之内：正常使用造成的磨损和损耗，未经授权进行修改或变更，使用不当，维护和保养不当意外事故滥用，过失使用，故意损坏，或者将产品用于非设计用途。此质保条款规定了特定的合法权利，根据购买地的不同、顾客可能还享有其他权利。除质保条款排除所有其他明示或默示的质保条款，包括但不限于对产品的适销性或者产品适合特定用途的默示保证（如果销售地禁止免除或限制附带损害责任或间接损害责任，或者禁止对默示质保进行限制，上述免责条款不适用）。

產品使用指導

MAX BOAT PUMP 橡皮艇充氣泵

產品說明(見附圖所示)

 使用說明(見附圖所示)

 產品存放及運輸(見附圖所示)

 產品保養和維護(見附圖所示)

故障排除

如果氣泵不能正常工作：

- 請檢查氣泵表面是否有水或其它液體。
- 請檢查扇葉是否被異物卡住或者阻擋。
- 反覆按合開關幾次。
- 還有問題？請聯繫魚尾科技代理商或通過flextailgear.com聯繫我們。

備用部分

除了可更換氣嘴、電源線外，本氣泵沒有其它供用戶更換的零部件。

警告

- 不要連續使用超過10分鐘以上，間隔5分鐘後進入下次工作。
- 不要侵入水中或在雨中使用。
- 保持進氣口、出氣口的暢通。
- 不要把手伸入進氣口和出氣口。
- 在抽氣時不要看着進氣口或出氣口。
- 對於12歲以下兒童，使用氣泵時必須有成年監護人在場。
- 請在每次使用前檢查氣泵是否功能正常。

魚尾科技公司對因產品使用而產生或造成的直接間接、附帶或其他任何形式的損害不承擔任何責任。使用者對自己的行為和舉動，以及由此帶來的所有後果負責。

質保條款

魚尾科技對於產品在原料和生產工藝上的缺陷，向在正規零售商處購買產品的顧客，提供自購買之日起為期一年的質保服務。

如果顧客發現產品存在隱蔽缺陷，請將該產品退還至購買處。如果無法退還給經銷商，請按我們的地址返還。我們將依質保條款來斟酌決定，對該產品進行維修或更換。我們在質保期內按照本質保證條款承擔上述責任。質保期滿後，將不再提供該服務。對於所有的質保申請，我們保留需要提供購買憑證的權利。

免責條款

下列情況不屬於質保範疇之內：正常使用造成的磨損和損耗，未經授權進行修改或變更，使用不當，維護和保養不當意外事故濫用，過失使用，故意損壞，或者將產品用於非設計用途。此質保條款規定了特定的合法權利，根據購買地的不同，顧客可能還享有其他權利。除質保條款排除所有其他明示或默示的質保條款，包括但不限於對產品的適銷性或者產品適合特定用途的默示保證（如果銷售地禁止免除或限制附帶損害責任或間接損害責任，或者禁止對默示質保進行限制，上述免責條款不適用）。

제품소개요

MAX BOAT PUMP 팽창식 보트용 펌프

제품(도면에 나타난 바와 같이)

 작동(도면에 나타난 바와 같이)

 저장 및 운송(도면에 나타난 바와 같이)

 관리 및 유지보수(도면에 나타난 바와 같이)

문제 해결

제품이 작동하지 않는 경우:

- 표면에 물이나 다른 액체가 있는지 확인해주세요.
- 팬 블레이드가 고착되었는지 확인합니다.
- 스위치를 반복해서 누르십시오.
- 또 다른 문제가 있으신다면 FLEXTAILGEAR 에이전트로 연락하거나 service@flectailgear.com을 통해 연락 주십시오.

리저브 피스

이 제품은 노즐과 충전 케이블 외에는 사용자 교체 부품이 없습니다.

경고

- 10분 이상 사용하지 마십시오. 5분 후 다음 작업 시작.
- 오랫동안 물에 담그지 마십시오.
- 팽창 포트 또는 감압 포트를 청결하게 유지하십시오.
- 펌프가 작동 중일 때는 팽창 포트 또는 감압 포트에 손가락을 넣지 마십시오.
- 펌프가 작동하는 동안 팽창 포트 또는 감압 포트를 관찰하지 마십시오.
- 12세 미만의 어린이는 펌프를 사용할 때 어른의 감독이 필요합니다.
- 에어 펌프가 제대로 작동하는지 확인한 후 사용하십시오.

FLEXTAILGEAR는 제품 사용으로 인해 발생하거나 그로 인해 발생한 직접, 간접, 부수 또는 기타 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 사용자는 자신의 조치와 이러한 조치에서 발생하는 모든 결과에 대해 책임이 있습니다.

보증(AS 및 교환)

본 제품은 수령일로 부터 1년간 제품을 보증하며 제품의 재료및 제작상의.

사용중 불량 및 기타 이상현상이 확인되는 경우 반품 또는 교환 문의를 판매처 또는 고객센터에 문의를 하십시오.사용중 불량 및 기타 이상현상이 확인되는 경우 반품 또는 교환 문의를 판매처 또는 고객센터에 문의를 하십시오.품질 보증 기간이 1년 이상 지난 제품에 대해서는, 저희가기술 지원 및 보증 서비스를 거부할 권리가 있다.

보증제외

천재지변, 임의 분리및 개조 , 용도외 사용, 부주의로 인한 제품손상은 제품에 대한 보증이 되지 않습니다.

본 보증사항은 사용자에게 원활한 사용할 권리를 제공합니다.

제품의 사용으로 인해 발생하는 직접적, 간접적, 부수적 또는 기타 유형의 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

保修卡/보증카드

◆ 产品信息/제품 정보

产品型号/모델 _____

购买日期/구매일자 _____

产品颜色/색깔 _____

购买地区/구매 지역 _____

◆ 客户信息/고객 정보

姓名/성함 _____

电话/전화번호 _____

邮箱/이메일 _____

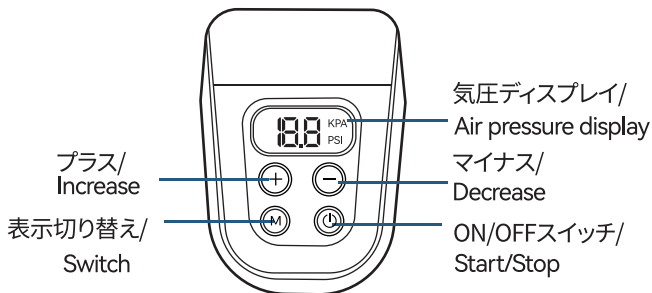
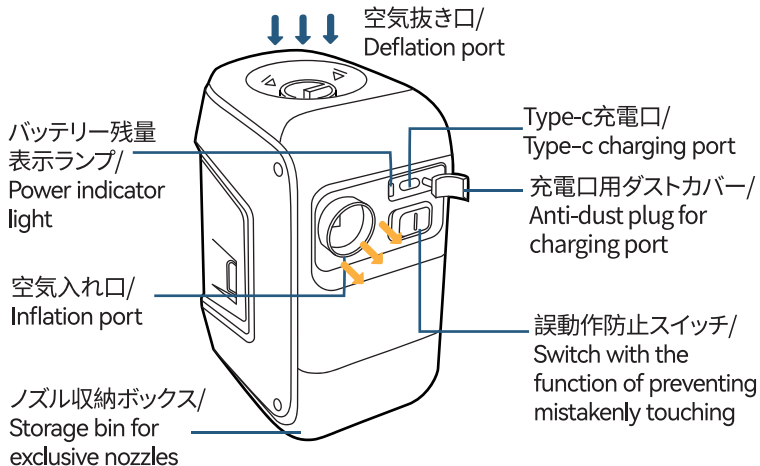
地址/주소 _____

备注/주목 _____

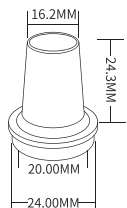
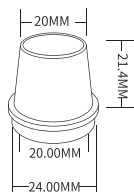
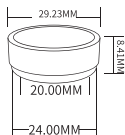
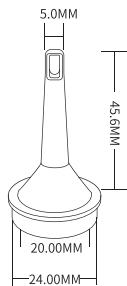
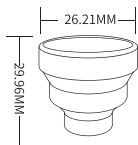
カタログ/Catalogue

カタログ/Catalogue	18
機能説明/Function demonstration	19
ノズル/Nozzle	20
スペック/Parameter information	21
操作ガイド/Operation instructions	22-27
製品使用ガイド/Product introduction	28-32
保証カード/Guarantee card	33

機能説明/Function demonstration



ノズル/Nozzle



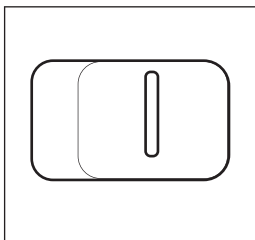
スペック/Parameter information

重さ /Weigh	455g±10
サイズ /Dimension	68*95*128mm
空気抜き圧力 / Deflation pressure	10kPa
空気入れ圧力 / Inflation pressure	12kPa (1.7psi)
空気入れ速度/ Inflation speed	142L/min
定格電力/ Rated power	72W
定格電流/ Rated current	6A
バッテリー持続時間/ Endurance	25min
バッテリー容量/ Battery capacity	2500mAh
パッケージ内容/ Package content	MAX BOAT PUMP/ Type-C cable /Manual / Storage bag / Nozzles
	MAX BOAT PUMP / Type-Cケーブル / 説明書 / 収納袋 / ノズル
認証/Certification	CE , FCC, RoHS

操作ガイド/Operation instructions

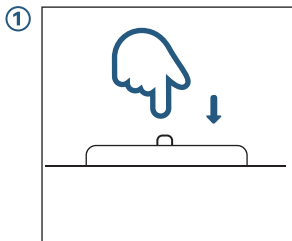
誤動作防止スイッチ操作ガイド

Operation instruction for switch with the function of preventing mistakenly touching

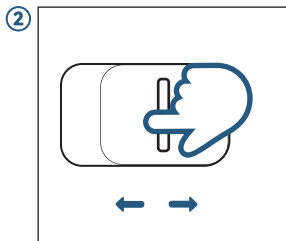


誤作動防止のため、電源スイッチには誤作動防止設計を採用しております。ご使用になる前に下記の説明をよくお読みください。

To prevent unintended activation, the switch adopts an anti-mistakenly touching design, please read the following instructions carefully before use.


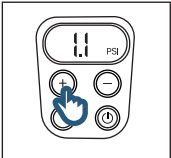
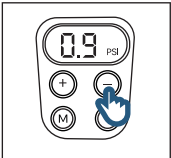


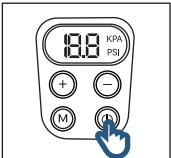


まずロック解除キーを下に押す
First press the unlock button.



次にスイッチボタンをスライドさせる
Then toggle the switch button.

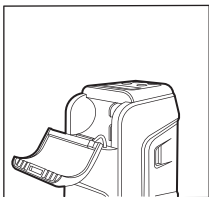
操作画面ガイド/ Operation interface

- ①  表示領域/Display area
気圧の初期表示は1.0 psi、表示範囲は
0.1psi/1.0kPa-1.7psi/12.0kPa/ The default display is 1.0 psi.
The air pressure display range is (1.0kPa)-1.7psi(12.0kPa).
- ②  “+”
短くボタンをおすと0.1psi/1kPaずつ増加、長押しで連続的に増
加/Short press to increase with 0.1psi (1kPa), and long press to
increase with 0.1psi (1kPa) continuously.
- ③  “-”
短くボタンをおすと0.1psi/1kPaずつ減少、長押しで連続的に減
少/Short press to decrease with 0.1psi (1kPa), and long press to
decrease with 0.1psi (1kPa) continuously.
- ④  →  気圧単位切り替えスイッチ
(kPa/psi)/Switch, switch
the pressure units kPa
and psi.
- ⑤  ON/OFF/
Start/Stop, Start or stop the pump core.

ノズル収納ボックス/Storage bin for exclusive nozzles

注意：ノズル収納ボックスに予め収納されているタイプ以外のノズルを収納する場合、異音が発生する場合があります。/Note: There are two exclusive air nozzles in the storage bin by default. There may be abnormal sounds caused by improper fitting when storing other air nozzles.

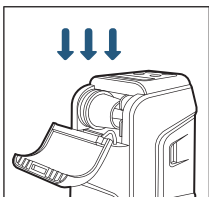
①



1. 収納ボックスを開ける/

Open the storage bin.

②



2. 2つのノズルを重ねて収納ボックスに入

れる/Pile the two air nozzles and put them into the storage bin.

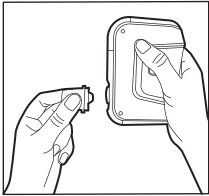
③

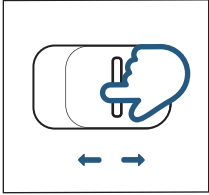


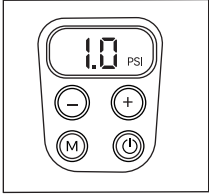
3. 収納ボックスを閉じる/

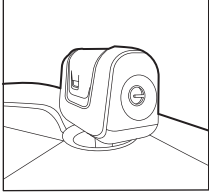
Close the storage bin.

ゴムカヌーに空気を入れる方/Inflate the inflatable boat

- 

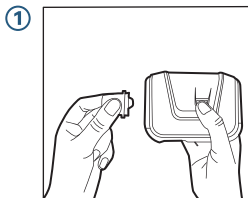
1.適切なノズルを選び、ポンプの空気充填口に取り付ける/Choose a suitable nozzle and install it on the inflation port of the pump.
- 

2.誤動作防止スイッチをオンにする/Turn on the switch with the function of preventing mistakenly touching.
- 

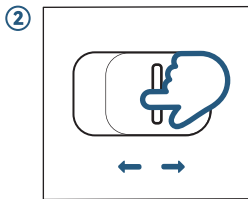
3.気圧値を調整する/Set the desired air pressure.
- 

4.ゴムボートのエアバルブに接続し、ON/OFFボタンを押すと空気充填が始まり、設定された気圧に達するとエアポンプのコアが自動的に作業を停止する/Connect to the air valve of the inflatable boat. Press the Start/Stop button to inflate. The pump will be off automatically when it reaches the preset air pressure.

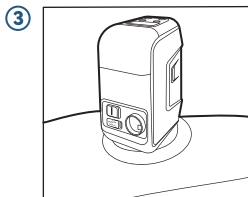
ゴムカヌーから空気を抜く方法/Deflate the inflatable boat



1.適切なノズルを選定し、ポンプの空気充填口に取り付ける/Choose a suitable nozzle and install it on the deflation port of the pump.



2.誤動作防止スイッチをオンにする/Turn on the switch with the function of preventing mistakenly touching.



3.ゴムボートのエアバルブに接続し、ON/OFFボタンを押すと空気排出が始まり、空気排出を完了してから再度ON/OFFボタンを押すことでエアポンプを停止させる。/Connect to the air valve of the inflatable boat. Press the Start/Stop button to deflate. Please press the Start/Stop button to turn off the pump after finishing deflating.

パワーインジケータ表示/Power indicator schematic

ローバッテリー表示/
Low battery indication



充電が必要になると赤く点灯/When the red light is on, it means the pump needs to be charged.

充電表示/Charging indication



<43°C (110F°)

>-17°C (0F°)

充填圧力範囲:


>0.1psi (0.69kPa) <1.7psi (12kPa)

製品使用ガイド

MAX BOAT PUMP ゴムカヌー向けエアポンプ

製品説明(添付の図を参考してください)

 使用説明(添付の図を参考してください)

 製品の保管と持ち運び(添付の図を参考してください)

 製品ケアとメンテナンス(添付の図を参考してください)

トラブルシューティング

もしエアポンプが正常に働くことができない場合:

- エアポンプの表面に水か他の液体があるかどうかをチェックしてください。
- ファンに異物が挟まっていないかチェックしてください。
- スイッチのON/OFFを何度か繰り返してください。
- それでも解決しない場合は正規販売店か service@flectailgear.com からお問い合わせください。

予備部品

ノズルと充電ケーブル以外の付属品はありません。

警告

- 連続10分以上はしないでください。使用後は5分以上間隔を空けてご使用ください。
- 長時間水に漬けないでください。
- 吸気口および排気口は綺麗に保ってください。
- 吸気口および排気口に指を入れないでください。
- 動作中、吸気口および排気口を覗かないでください。
- 12歳以下の子供が使用する場合は責任のある大人の監督が必要となります。
- 使用前にエアポンプが正常に機能することを確認してください。

本製品の使用によって直接的、間接的、付随的、またはその他のいかなる形の損害についても、フィッシュテールテクノロジー社は一切責任を負いません。

ユーザーは、自分の行為と行動、およびそれから生じるすべての結果に対して責任を負います。

保証

正規販売店でご購入いただいたお客様には、原材料や製造工程での不具合について、ご購入日より1年間の保証をお付けしています。

お客様が製品に不具合を発見された場合、製品を購入された場所にご連絡ください。販売店への返送が不可能な場合は、弊社宛にご返送ください。当社の判断により、保証書の内容に従って修理または交換をさせていただきます。当社は、保証期間中、保証書に記載された条件に基づき、上記の責任を負うものとします。保証期間終了後は、本サービスの提供を終了させていただきます。すべての保証請求について、弊社は購入証明書を要求する権利を有します。

保証からの除外


通常の使用による磨耗、無許可の改造や変更、誤用、不適切な保守や手入れ、事故による誤用、不注意による使用、故意の損傷、設計目的以外の使用は保証の対象外となります。この保証は、特定の法的権利を提供するものであり、購入場所によっては、お客様が他の権利を有する場合があります。その他のすべての明示または黙示の保証（商品性または特定目的への適合性に関する黙示の保証を含むがこれに限らない）は除外されます。

Product introduction

MAX BOAT PUMP Pump for inflatable

Product (As shown in the drawing figures)

 Operation(As shown in the drawing figures)

 Storage and transportation(As shown in the drawing figures)

 Care and maintenance (As shown in the drawing figures)

Troubleshooting

If the product does not work:

- Please check if there is water or other liquid on the surface.
- Check whether the fan blade is stuck.
- Press the switch repeatedly.
- Other questions? Please contact FLEXTAIL Technology agents or contact us: service@flectailgear.com

Reserve piece

There are no user-replacement parts for this product other than the nozzles and charging cable.

Warnings

- Do not use it for more than 10 minutes. Begin the next work after 5 minutes.
- Do not put it under the water for a long time.
- Keep the inflation port or the deflation port clean.
- Do not put your finger into the inflation port or deflation port when the pump is working.
- Do not watch the inflation port or deflation port when the pump is working.
- Children under the age of 12 need to have adults' supervision when using the pump.
- Please check whether the air pump is functioning properly before use.

FLEXTAILGEAR shall not be liable for any direct, indirect, incidental or other damages arising out of or caused by the use of the products. Users are responsible for their own actions and all the consequences that result from these actions.

Warranty terms

For the defects in material and workmanship of the product, the original retail purchaser of this product will be provided a warranty service for one year based on purchase data by FLEXTAILGEAR.

If the Buyer discovers a covered defect, the buyer should return the product to the place of purchase. If this is not available, please return the product to the address specified by us. We will repair or replace the modified product at our discretion following the warranty terms.

We assume the above responsibilities in accordance with the essential guarantee terms during the warranty period. After the expiration of the warranty, the service will no longer be provided. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty applications.

Warranties Exclusions

We do not warranty products against normal wear and tear, unauthorized modifications or alternations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose(some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you.)

保証カード/GUARANTEE CARD

◆ 製品情報/Product Information

モデル/Model _____

購入日/Purchase Date _____

色/Color _____

購入地域/Purchase Area _____

◆ 顧客情報/Client Information

名前/Name _____

電話番号/Tel _____

メールアドレス/Email _____

住所/Address _____

備考/Remark